# 【大学推薦 University Recommendation】

#### 奨学金等名称

Name of Foundation (or Name of Scholarship)

## みずほ国際交流奨学財団 Mizuho International Foundation

募集人数 Number of Openings				前年度実績 Previous Year's Record			
全体 Total	10			推薦	学部生 Undergraduates	大学院生 Graduates	研究生·専攻生 Research Student
本学 For Chiba Univ.	3			Recommended	-	-	_
	学部生 大学院生 Undergraduates Graduates		研究生•専攻生 Research Student	採用数	学部生 Undergraduates	大学院生 Graduates	研究生•専攻生 Research Student
	0	0	0	Admitted	-	-	_
学部 研究科 Department	人文·社会科学系列			研究分野 Research Field			
主 な 応募資格 Some of Eligibility Requirements	(1)千葉大学の留学生であり、2020年10月以降も千葉大学の正規課程に在籍予定の者 International Students at Chiba University who will be registered as Undergraduate/Graduate students at Chiba University as of October 2020.  (2)在留資格「留学」を有する者 Applicants must have "College Student" visa.  (3)健康であり、国際理解と親善に関心を持ち、貢献を期する者 Applicants must be healthy, be interested in international understanding and friendly relations, and who are determined to contribute to society.  (4)2020年10月1日現在で35歳以下の者 Applicants must be 35 years old and under as of October 1st 2020.						
特記事項 Note	別記又は留学生課ホームページに掲載の「奨学金応募に関する諸注意」を必ず確認して下さい。  2019年度後期までに私費外国人留学生を対象とした「奨学申請者登録」を行った者が申請できます。			国籍 Nationality	不問 Unmentioned		
支給金額(月額) Amount	月額10万円 100,000 yen/month		支給期間 Duration	始 From 2020/10 至 To 2022/9 年数 Year(s) 2(最長)			
募集期間 Application Period				推薦者の発表日(予定) Candidate Selection Result will be announced on			
始 From	2020/1/17 2020/3/27			2020/4/6			
至 To							
推薦者の応募書類提出期限 Application Document must be submitted by (For Candidate only)							

#### 2020/4/24

#### 応募書類受付窓口

Offices to Submit Your Application Documents

西千葉キャンパス:学務部留学生課(総合学生支援センター2階) 亥鼻キャンパス:ISD亥鼻キャンパスブランチ(医薬系総合研究棟 II 1階) 松戸キャンパス:ISD松戸キャンパスブランチ(F棟:新図書館横1階)

Nishi-Chiba Campus: International Student Division

(Integrated Student Support Center, 2F)

(Medical and Pharmaceutical Science Building II)
Matsudo Campus: ISD Matsudo Branch (Research Building F, 1F)

財団による選考(又は面接実施)の通知時期 Selection Result (or Interview) by the Foundation will be announced in

2020/5

掲示日: 2020/1/17

### 2020年度外国人奨学生募集要項 APPLICANT GUIDELINES

#### FOR THE 2020 FOREIGN STUDENT SCHOLARSHIP PROGRAM

公益財団法人みずほ国際交流奨学財団 Mizuho International Foundation

わが国の大学において勉学、もしくは研究を行なっている学業、人物ともに優秀、健康な 外国人留学生で、かつ<u>特に経済的援助が必要</u>と認められる者に対して、下記の要項により奨学援 助を行います。

Under the following terms and requirements, the Foundation will provide scholarships fo r excellent students from overseas who attend universities or colleges in Japan and are considered to be in need of economic assistance.

記

- 1. 応募資格(以下の資格すべてに該当する見込みであること: <u>2020年10月時点</u>) Qualifications (Recipients of the scholarship must meet each of the following conditions as of October, 2020)
  - ① 外国の国籍を有する者。

Students of foreign nationality

② わが国の大学学部に在籍する正規学生、大学院正規学生もしくは同課程相当の研究 に従事する研究生で、専攻分野が人文・社会科学系列である者。 Regular students of a university or college department, graduate students taking the proper courses, or research students engaged in

studies equivalent to the graduate level whose major field of study is

- in either social science or humanities.
- ③ 本法人奨学生となった場合、他の奨学金を受けないこと。Persons who do not receive scholarships from any other organizations.
- ④ 在留資格"留学"の者。

Persons who have a student visa.

- ⑤ 健康であること。
  - Persons who are healthy.
- ⑥ 国際理解と親善に関心を持ち、貢献を期する者。

Persons who are interested in international understanding and friendly relations and who are determined to contribute to society.

#### 2. 採用人員

Number of Scholarship Recipients

全体で10名程度。(各大学からは、3名の学長推薦を受けた者の中から原則として 1名を採用)

about 10 scholars (As a rule, we select 1 scholar from among 3 candidates recommended by 1 university or 1 college.)

#### 3. 奨学金の額と支給の方法

Scholarship Payment (Grant)

① 奨学金の支給額 月額 100,000円

Amount: A monthly allowance of Y 1 0 0, 0 0 0

② 支給期間 2020年10月から、最長2年間

(推薦を受ける大学に同期間在籍し、国内の同大学に就学することが条件。)

Period: 2 years from October 2020( must be registered without interruption for a minimum of 2 years at the recommending university or college, and also study in Japan.)

③ 奨学金の支給方法 原則として3ヶ月分を3ヶ月毎に年4回支給

Payment Method: Every 3 months, 4 times a year.

(October, January, April, July)

#### 4. 応募方法

Application Method

以下の書類を所属大学長(事務局)宛提出のこと

Applicants should submit the following documents to the president or the section concerned of the university where they are registered.

① 奨学金申込書 (所定の用紙を使用のこと)

Application form (form prepared by the Foundation)

② 推薦状(同上)·推薦書(同上)

A letter of recommendation from both the president and the professor in charge. (form prepared by the Foundation)

③ 在学証明書

A certificate of student registration.

④ 成績証明書 (コピー可)

College/university transcript

⑤ 住民票

Certificate of resident registration.

⑥ 健康診断書(コピー可)

Health certificate

#### 5. 応募期間

Application Period

## <u>2020年1月6日(月)</u>から<u>2019年5月15日(金)</u>まで

From  $6 \underline{\text{th January } 2 \ 0 \ 2 \ 0}$  to  $\underline{1 \ 5 \ \text{th May } 2 \ 0 \ 2 \ 0}$ 

#### 6. 選考及び決定

Selection of Scholars

所属大学長から推薦があった者について、当財団の選考委員会において書類審査を行ない、 書類審査合格者に対して、面接審査の上、最終決定する。

採否の結果については、在学する大学長を通じて本人に書面で通知する。

Scholars who are recommended by universities will first be subject to a screening of the application documents. Successful candidates will then have an interview with the Selection Committee of the Foundation. A final determination will be made after conclusion of the interviews, and a written notification of the result will be sent to each student via the university that the student is now attending.

#### 7. 奨学金支給の停止

Suspension of Scholarship Payment

- ① 病気その他の事由により勉学または研究を継続する見込みのない場合。
  In the case where the student has no prospect of continuing his or her study due to illness or other personal reason.
- ② 学業成績不良の場合。

In the case of poor scholastic or research performance.

- ③ 勉学または研究の指導者から、勉学または研究の継続に不適格とみなされた場合。 In the case where the supervising professor considers it inappropriate for the student to continue his or her study.
- ④ 素行不良、その他、本法人の奨学生として適性を欠く者と認められる場合。
  In the case where the student's conduct is unacceptable, or is regarded as inappropriate for a scholar by the Foundation due to other reasons.
- 5 在籍する大学から、他の大学等へ転校・転籍した場合In the case when the student change the university to another university.

#### 8. 届出義務

Duty to Report Incidents

奨学生は以下の1つ以上に該当する事情が生じた時は、当財団に届出あるいは報告を

When a situation that corresponds to at least one of the following cases arises, the scholarship recipient must report the situation to the Foundation as soon as possible:

- ① 何らかの理由により休学、転学、退学することになったときAbsence, transfer or withdrawal from the school for any reason.
- ② 何らかの理由により他の奨学機関から給付を受けるため申請手続きをおこなう 場合あるいは他の奨学機関から給付を受けることになったとき When a student will apply for a scholarship from another organization for any reason, or will receive a scholarship from another organization.
- ③ 日本を離れ、帰国または他国へ旅行する時は「帰国・外国旅行届」 (様式、別紙1)を事前に届出ること。

A student must submit the "Notification of Home Leave or Travel Abroad" (attached) beforehand when the student will leave Japan for home country or other countries.

- ④ 四半期報告"「私の今」について" (様式、別紙2)を遅滞なく報告すること。
  A student must submit the quarterly report "Watashi no Ima" (attached)
  without delay.
- ⑤ その他、提出済の奨学生申請書類の記載事項に変更や異動が生じたとき、「変更事項等通知表」(様式、別紙3)を遅滞なく届け出ること。
  In other cases where an alteration or change has occurred in the statements that the scholar entered in the original application forms, a student must submit "変更事項等通知表" (attached) without delay.

#### 9. その他

Other Matters

提出された応募書類は返却しない。

Application documents submitted will not be returned.

#### 10. 照会先

Inquiries

公益財団法人 みずほ国際交流奨学財団 事務局

Mizuho International Foundation

住所:東京都千代田区内幸町1-1-5 (〒100-0011)

1-5 Uchisaiwaicho, 1-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011

TEL: 03-3596-5622FAX: 03-3502-2035E-mail: fbifyume@nifty.com